



50

Grundkasten basic range boîte de base basisbouwdoos cassetta base



Im Spiel-stabilen Baukasten
The fischertechnik construction system is a sturdy play box.
En boîte de rangement fischertechnik solide les systèmes de construction fischertechnik résistent aussi
Osservate come a suona cassatina resistente cassatina da
al uso continuo il sistema della cassatina è
scoperto con le costruzioni e fischertechnik.
In bewezenen Konstruktionen sind
sofortiges Spielmaterial geben kann.

Aufbaustufen der fischertechnik-
Grundkästen
extension kits for fischertechnik
basic range
possibilités d'extension des boîtes
de base fischertechnik
uitbreidingsfasen van
de fischertechnik basisbouwdozen
fasi d'ampliamento delle cassette
fischertechnik base



100 = 50 + 50/1
200 = 50 + 50/1 + 50/2
300 = 50 + 50/1 + 50/2 + 50/3

Art.-Nr. 639105



fischertechnik-Bausteinverbindungen halten eine Zugkraft von 10 kg und mehr aus. Die Bausteine sind stabil und formstreu. Durch einen Stahlstift ist der Verbindungszapfen im Baustein zusätzlich verankert. Jeder fischertechnik-Grundbaustein kann an allen 6 Seiten an jeder gewünschten Stelle winkelgerecht angebaut werden.

The fischertechnik building block combinations can carry 22 lb and more. The building blocks keep their shape and are very strong. The black joining pins are anchored into the building blocks by steel rivets for additional stability.

Les jonctions fischertechnik supportent une force de traction de 10 kg et plus. Les pierres grises sont solides et indeformables. Les tenons qui servent à les associer sont ancrés dans la masse à l'aide d'une cheville d'acier.

fischertechnik-bouwsteen verbindingen houden een trekkracht van 10 kg en meer. De bouwstenen zijn stabiel en behouden hun vorm. De verbindingsnok wordt door een stalen stift in de bouwsteen extra verankerd.

Due elementi «fischertechnik» uniti tra di loro per mezzo del perno nero hanno una resistenza alla trazione di oltre 10 kg. Tutti gli elementi «fischertechnik» sono molto stabili e di struttura uniforme della massima precisione. Il perno d'unione è ancorato all'interno per mezzo di una spina zigrinata d'acciaio.



Der fischertechnik-Club

Der fischertechnik-Club ist eine internationale Gemeinschaft von Kindern und Jugendlichen, die sich mit dem fischertechnik-Konstruktionssystem interessiert beschäftigen. Die Mitgliedschaft ist kostenlos und verpflichtet zu nichts. Die Betreuung der Mitglieder erfolgt direkt von den Fischer-Werken. Somit ist eine aktuelle Information über das internationale Clubgeschehen, ausgereifte Bauvorschläge und Vorstellung von neuen Entwicklungen gewährleistet. Die Club-Zentrale vermittelt Brieffreundschaften und hilft bei Konstruktionsproblemen.

Wie werde ich Mitglied?

Füll den nebenstehenden Vordruck genau aus und sende ihn zusammen mit einer eigenen Bauidee ein (Zeichnung oder Foto). Von den Fischer-Werken erhältst Du dann Deine Mitgliedskarte und die最新的 Club-Zeitschrift. Unsere Zeitschrift unterrichtet vierteljährlich über Neuheiten und beinhaltet interessante Themen über technisch-naturwissenschaftliche Bereiche.

Meine Bauidee

Sende regelmäßig Deine besten Bauideen ein. Der fischertechnik-Club belohnt Dich dafür. Zeichne Deine Konstruktion auf ein Blatt Papier oder schick uns ein Foto... und vergiß nicht Deine Adresse und Dein Alter auf allen Unterlagen zu vermerken.

The fischertechnik-club

The fischertechnik-club is an international group of children and young people who are interested in building with the fischertechnik construction system. Membership is free and involves no obligations. Members communicate directly with the Fischer-Werke which keeps them informed on international club events, offers new construction suggestions and let them know about new ideas being developed. The club centre arranges pen-friends and helps with construction problems.

How do I join?

Fill in the attached form carefully and send it in together with a construction idea of your own (drawing or photo). You will then receive your membership card and the latest issue of the club magazine from the Fischer-Werke. Our club magazine is printed quarterly and tells you about recent developments in the field of fischertechnik. It also contains interesting articles on technical and scientific subjects.

My construction idea

Send your best construction ideas in regularly and win a prize from the fischertechnik club. Draw your model on a sheet of paper or send us a photograph... and don't forget to put your age and address on all items sent in.

Le club „fischertechnik“

Le club „fischertechnik“ est une association internationale constituée par tous les jeunes qui sont captivés par le système de construction „fischertechnik“. L'adhésion en est gratuite et sans engagement. Les membres sont pris en charge directement par les usines FISCHER ou leurs succursales étrangères. Un bulletin les informe de la vie du club et des bonnes idées de construction, leur décrit la réalisation de modèles dont le fonctionnement a été éprouvé, les met au courant des nouveautés „fischertechnik“. Le bureau international du club s'occupe des échanges de correspondance entre les membres du club des différents pays et aide à résoudre des problèmes de construction.

Comment devenir membre du club?

Il suffit de remplir la carte réponse ci-jointe et d'envoyer en même temps une idée de construction personnelle (dessin ou photo). Tu recevas en retour ta carte de membre et le dernier numéro du club paru. Notre bulletin de club paraît tous les trimestres; il annonce les nouveautés „fischertechnik“ et traite de sujets intéressants du monde des sciences et des techniques.

Mon idée de construction

Envoie régulièrement tes bonnes idées de construction. Le club „fischertechnik“ te récompensera

pour celles qu'il juge les meilleures. Tu peux soit la dessiner sur une feuille de papier, soit envoyer une photo, et n'oublie pas d'inscrire ton nom, ton âge et ton adresse sur chacun des documents que tu nous envoies.

Il fischertechnik Club

Il fischertechnik Club è una comunità internazionale di ragazzi e giovanili che si occupano intensivamente del sistema di costruzioni fischertechnik. L'iscrizione è gratuita e non comporta alcun obbligo da parte dell'iscritto. L'assistenza dei soci viene curata direttamente dalla sede della Fischer-Werke a Tumlingen e garantisce quindi un tempestivo servizio di informazioni aggiornate su quanto avviene nei vari altri paesi nel contempo vengono fornite continuamente nuove idee o per costruzioni molto attraenti con esempi di modelli anche impegnativi con particolari caratteristiche tecniche molto interessanti. Il giornalino del fischertechnik Club fa anche da intermediario per lo scambio di corrispondenza tra i soci nei vari paesi. Fornendo pure tutta l'assistenza per la soluzione di qualsiasi problema tecnico o di altro genere.

Come posso diventare socio del fischertechnik Club?

Compila in ogni sua parte il modulo qui a fianco e spediscilo assieme alla tua propria idea per una nuova costruzione - (disegno o fotografia) diretta-

mente al nostro indirizzo in Germania. Riceverai subito dalla Fischer-Werke la tua tessera di socio nonché l'ultima edizione del giornalino del nostro Club. Questo nostro giornalino - che esce ogni tre mesi - fornisce notizie aggiornate su tutte le novità fischertechnik e contiene inoltre interessanti articoli su argomenti tecnici e scientifici.

La mia idea di costruzione

Mandaci regolarmente la tua migliore idea per la costruzione di un nuovo modello. La tua iniziativa sarà senz'altro premiata dal fischertechnik Club. Fa un disegno della tua idea per una nuova costruzione o mandaci una fotografia del tuo nuovo modello... e non dimenticare d'indicare sempre in tutta la tua corrispondenza: nome, cognome, età ed il tuo indirizzo completo.

De fischertechnik-Club

De fischertechnik-club is een internationale groep van kinderen en jongeren, die zich geïnteresseerd met het fischertechnik-konstruktiesysteem bezig houden. Het lidmaatschap is gratis en zonder verplichtingen. Het kontakt met de leden is rechtstreeks met de Fischer Fabrieken en garandeert daarmee aktuele informaties over het internationale club-Leven, uitgekiende bouwdeeeen en het presenteren van nieuwe ontwikkelingen. De clubcentrale bemiddelt bij korrespondentievriendschappen en helpt bij technische konstruktieproblemen.

Het clublidmaatschap

Vul de briefkaart hiernaast nauwkeurig in en zend deze samen met een eigen bouwdeee in (tekening of foto). Van de Fischer Fabrieken krijg je dan je lidmaatschapkaart en het nieuwste clubtijdschrift. Ons clubtijdschrift houdt jullie doorlopend op de hoogte van de nouveautés van fischertechnik en geeft interessante onderwerpen over de technische- en natuurwetenschappen.

Mijn bouwdeee

zend regelmatig je beste bouwdeeeen in. Hiervoor word je door de fischertechnik-club beloond. Teken je konstruktie op een vel papier of stuur ons een foto... en vergeet niet steeds overal je naam en adres en je leeftijd op te schrijven.

Ik wil graag lid van de fischertechnik-club worden.

Vorrei diventare socio del Club-fischertechnik

I would like to become a member of the fischertechnik-club

Ich möchte Mitglied im fischertechnik-Club werden.

De onderstaande aanmelding invullen a.u.b. en me een bouwdeee opsturen.

Favorite compilare la richiesta d'ammissione in calce ed inviatela assieme alla vostra idea di costruzione.

Je désirerais être membre du club fischertechnik

Bitte die untenstehende Anmeldung ausfüllen und zusammen mit einer Baulidee einsenden.

Veuillez remplir le questionnaire ci-joint et nous le renvoyer avec votre idée de construction.

Name - Name - Nom - Nome - Naam

Geburtsdatum - Date of birth - Date de naissance - Data di nascita - Geboortedatum

Wohnort - Adresse - Adresse - Abitazione - Woonplaats

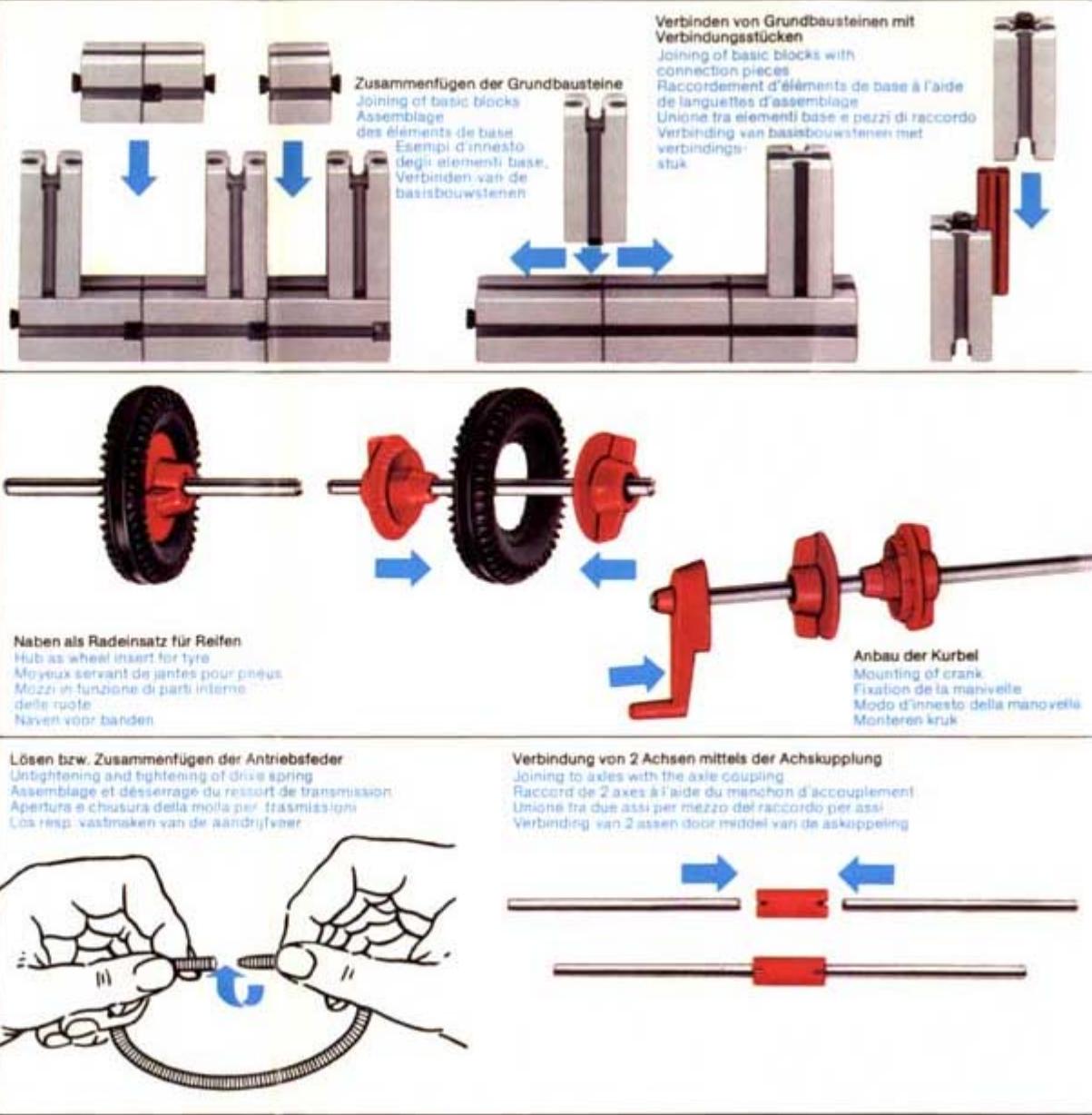
Straße - Street - Rue - Via - Straat

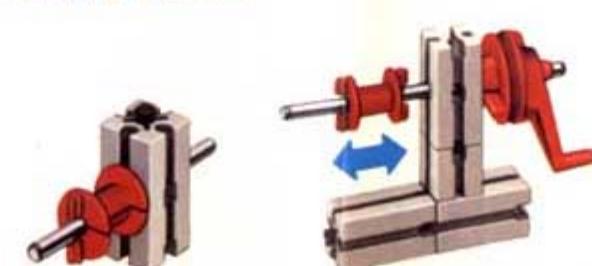
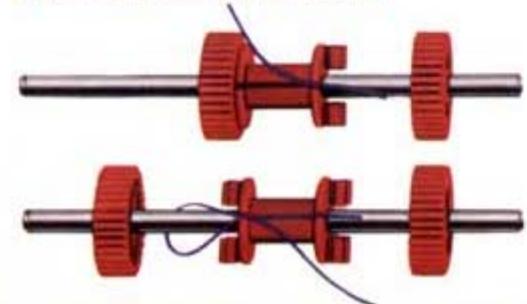
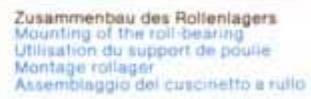
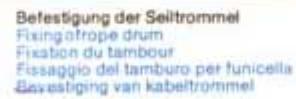
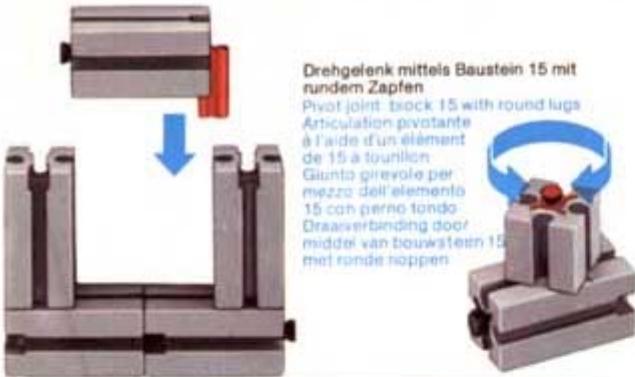
Land - Country - Pays d'origine - Paese - Land

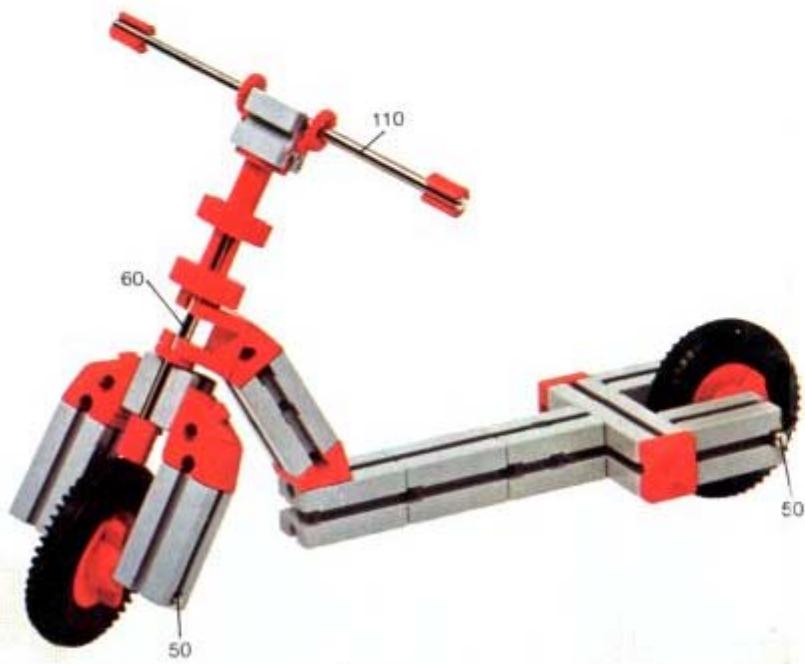
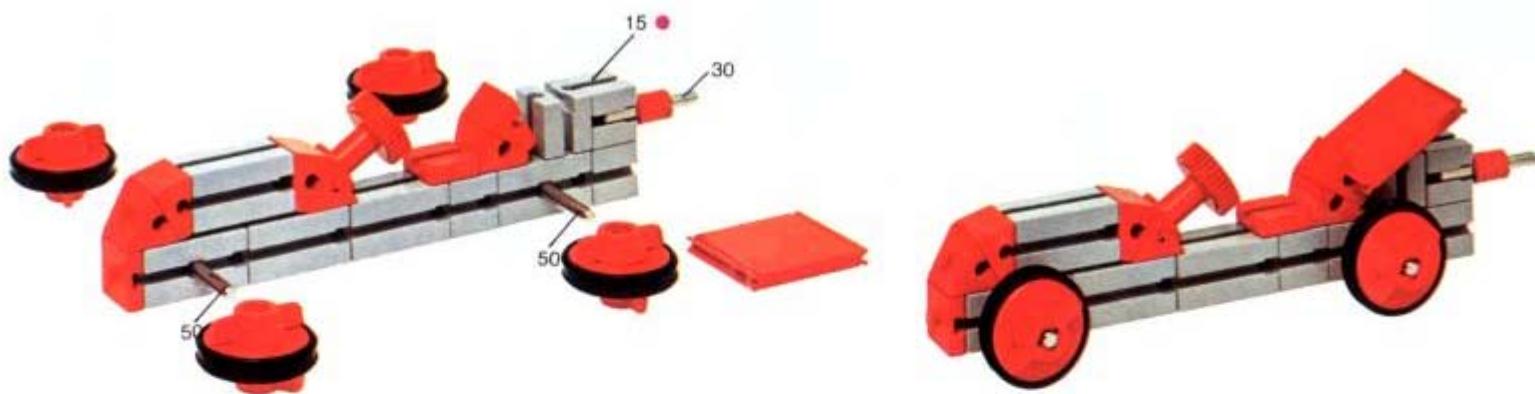
An den
fischertechnik-Club
D-7241 Tumlingen-Waldachtal
Deutschland

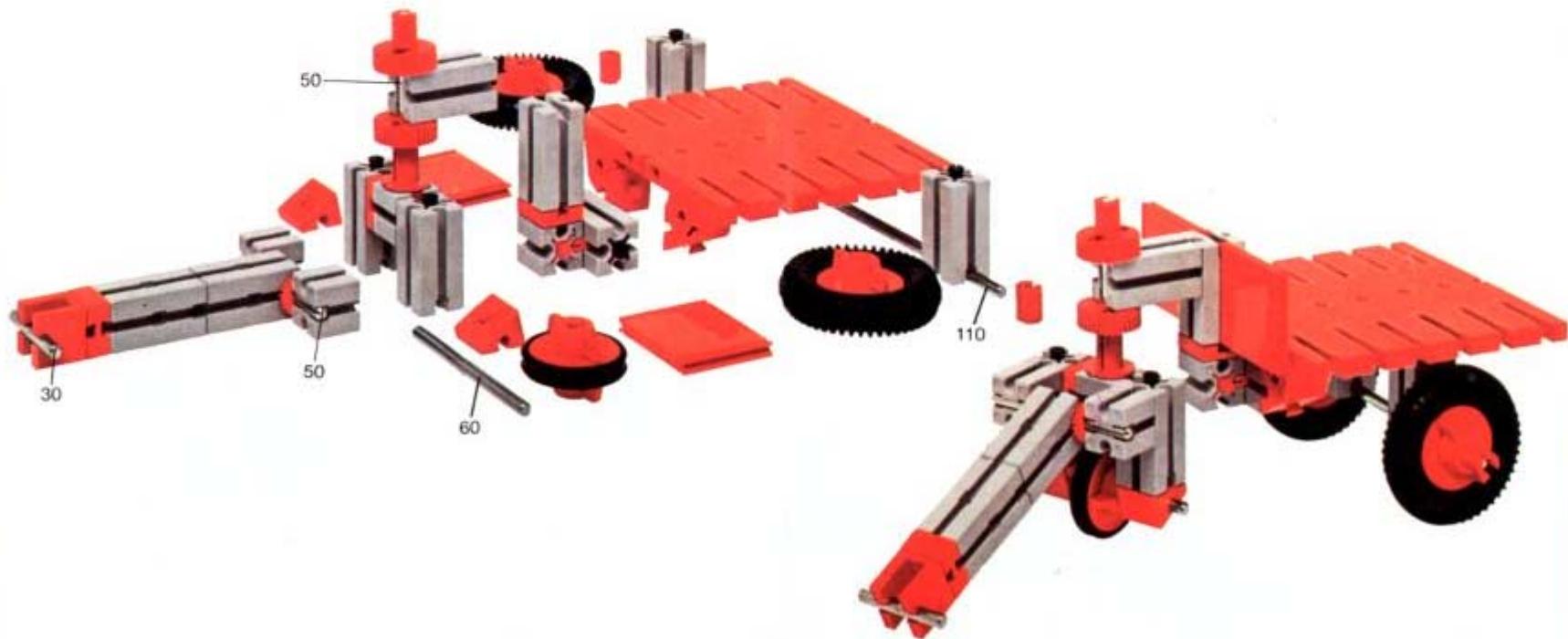
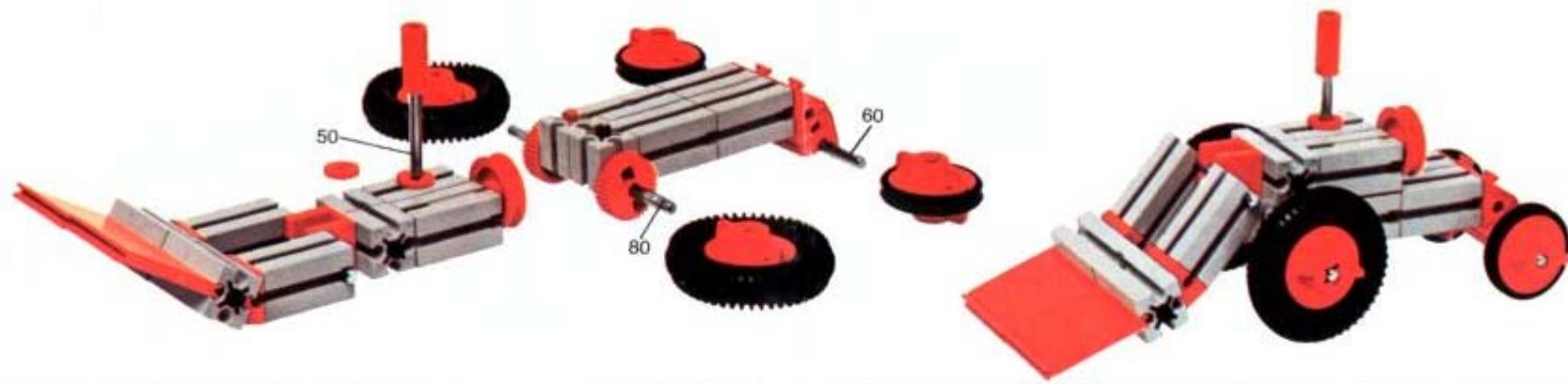
**Zeichenerklärung - Legend - Signification des symboles -
Spiegazione dei segni - Verklaring**

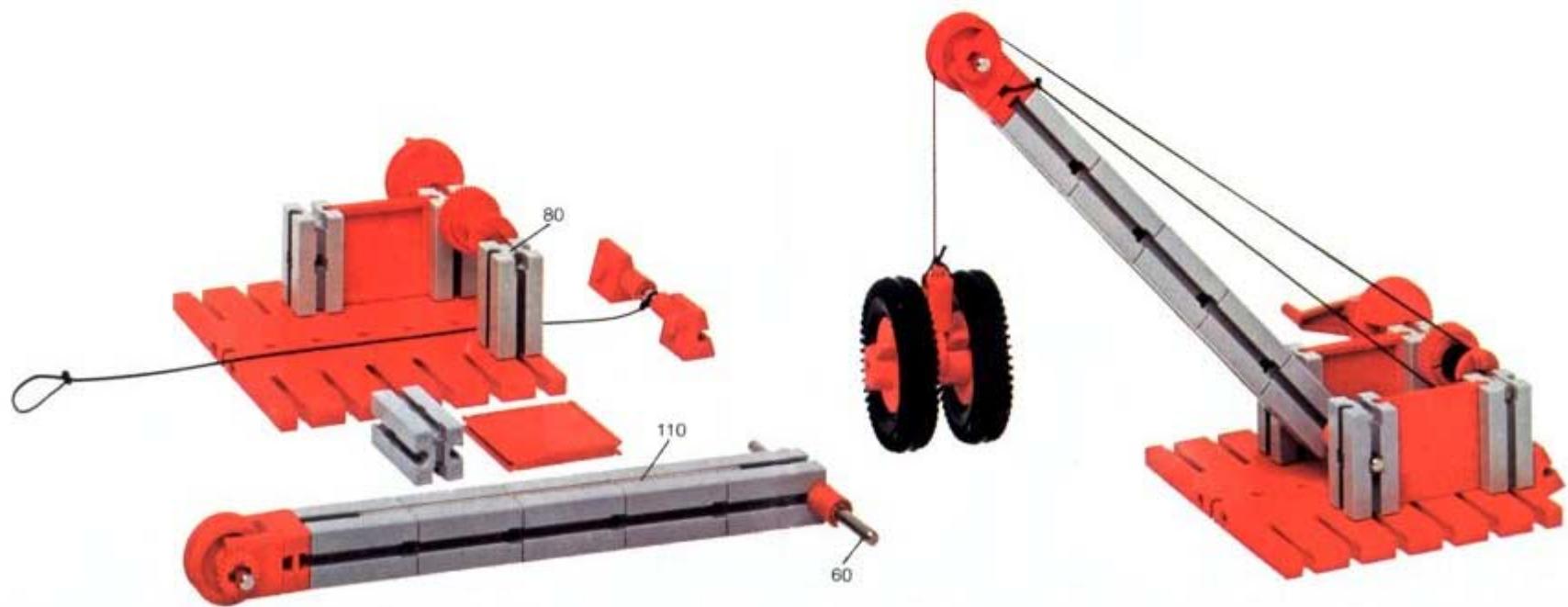
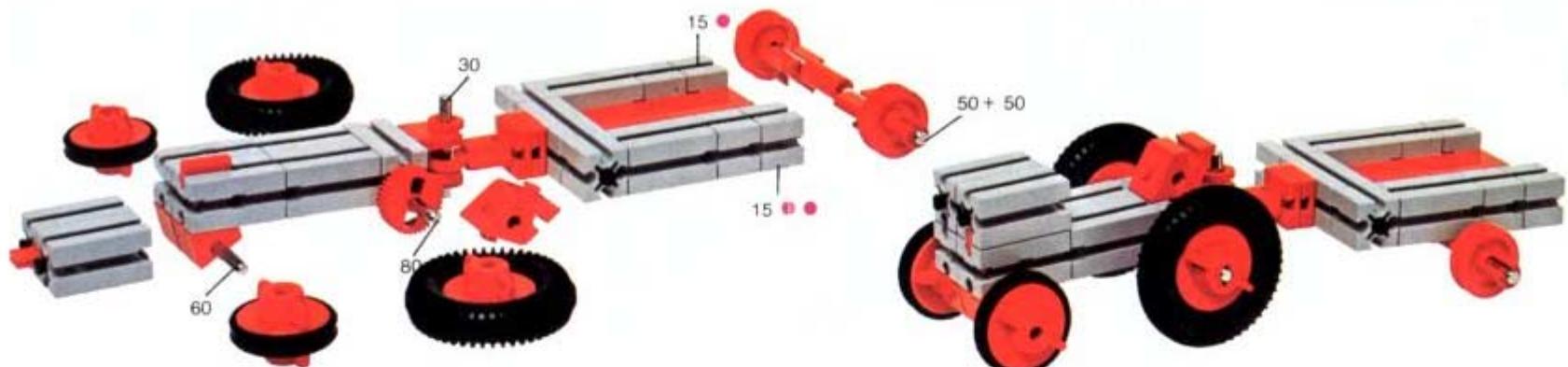
- 15 ● Baustein 15 mit einem runden Zapfen Building block 15 with one round lug Pièce de 15 avec 1 tenuon rond. Elemento 15 con un perno redondo. Bouwsteen 15 met een ronde heip.
- 15 ●● Baustein 15 mit zwei runden Zapfen Building block 15 with two round lugs Pièce de 15 avec 2 tenons ronds. Elemento 15 con due perni rotondi. Bouwsteen 15 met twee ronde happen.
- 15 ■■ Baustein 15 mit zwei Zapfen Building block 15 with two lugs Pièce de 15 avec 2 tenons. Elemento 15 con dos pernos. Bouwsteen 15 met twee happen.
- 15 ■ Baustein 15 mit einem Zapfen Building block 15 with one lug Pièce de 15 avec 1 tenuon. Elemento 15 con un perno. Bouwsteen 15 met een heip.
- 50 + 60 Achsen gekuppelt Coupled axes. Axes solidaires. Assi accoppiati. Assen gekoppeld.
- 50/60 Achsen getrennt Separated axes. Axes indépendants. Assi separati. Assen gescheiden.

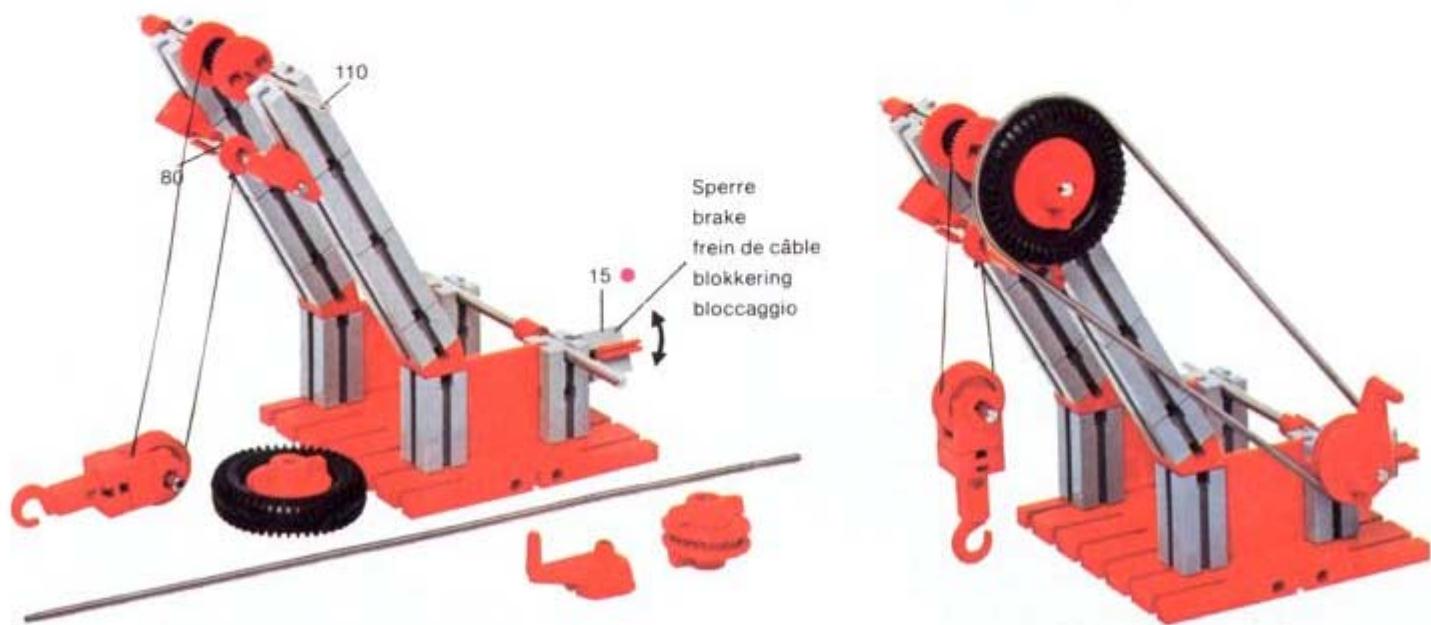


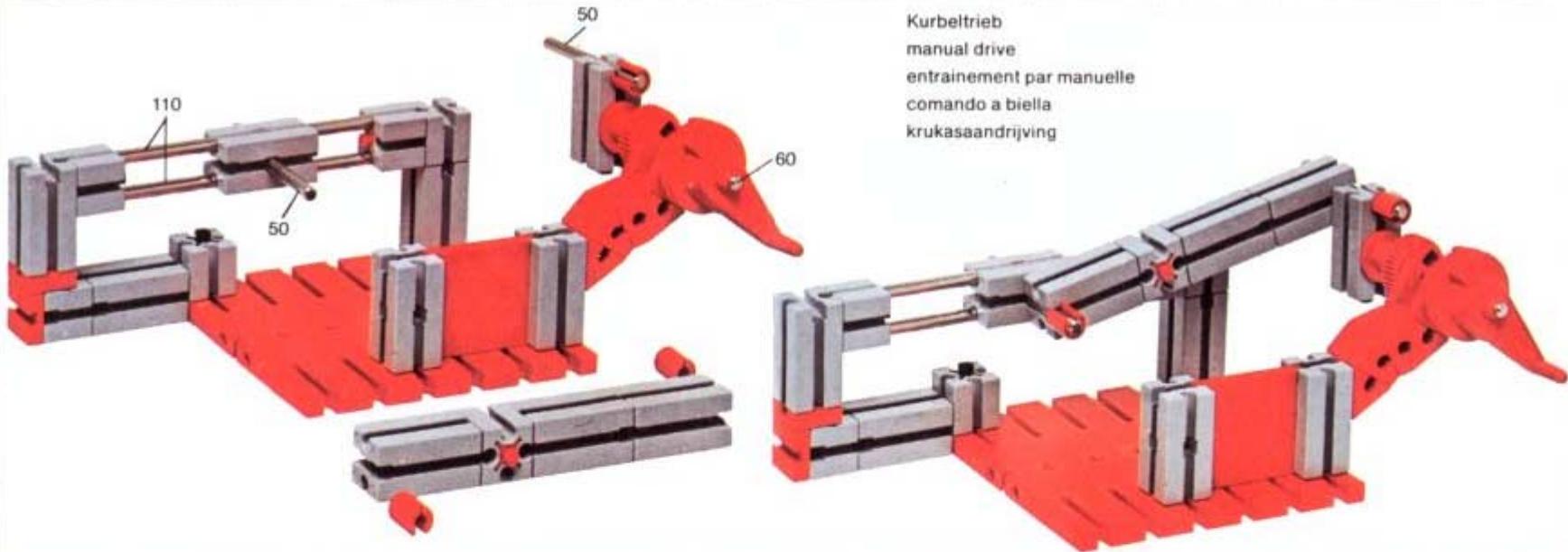






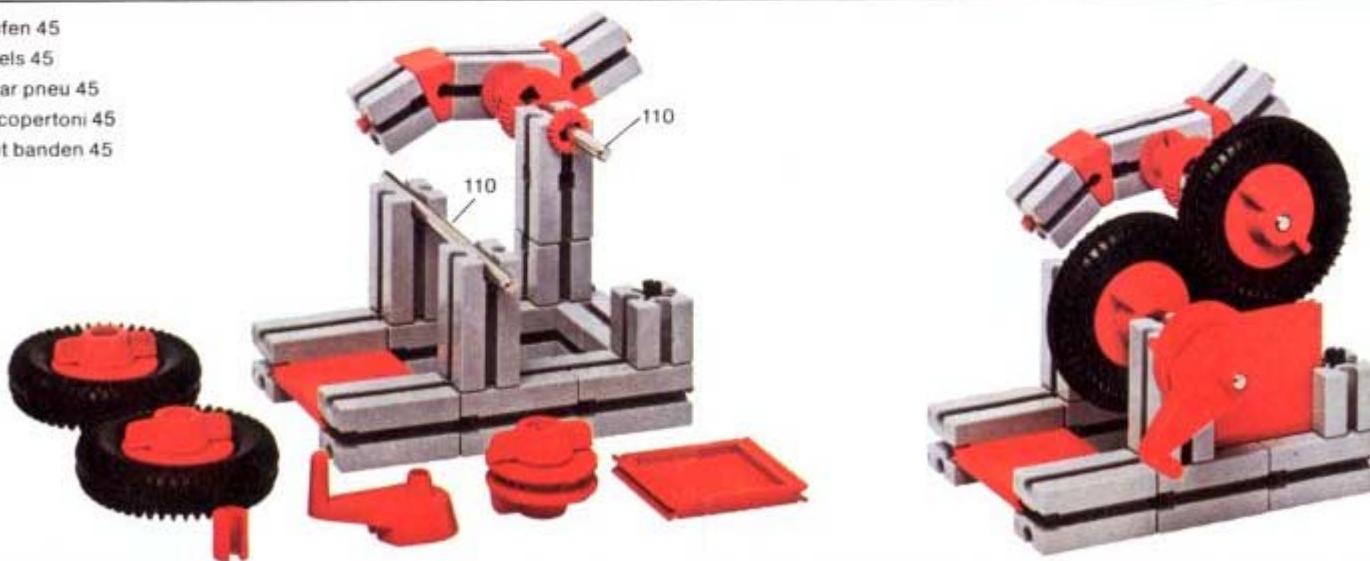






Kurbeltrieb
manual drive
entrainement par manuelle
comando a biella
krukasaandrijving

Antrieb mit Reifen 45
drive with wheels 45
transmission par pneu 45
comando con copertoni 45
aandrijving met banden 45



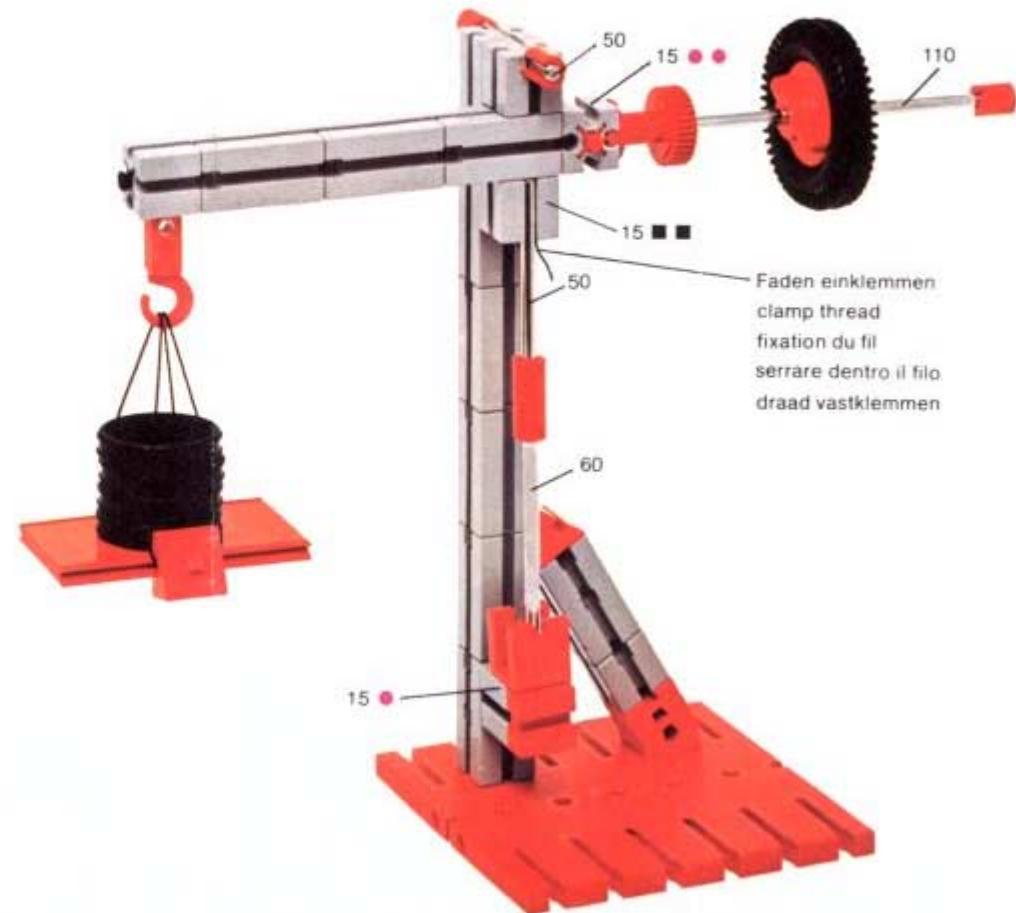
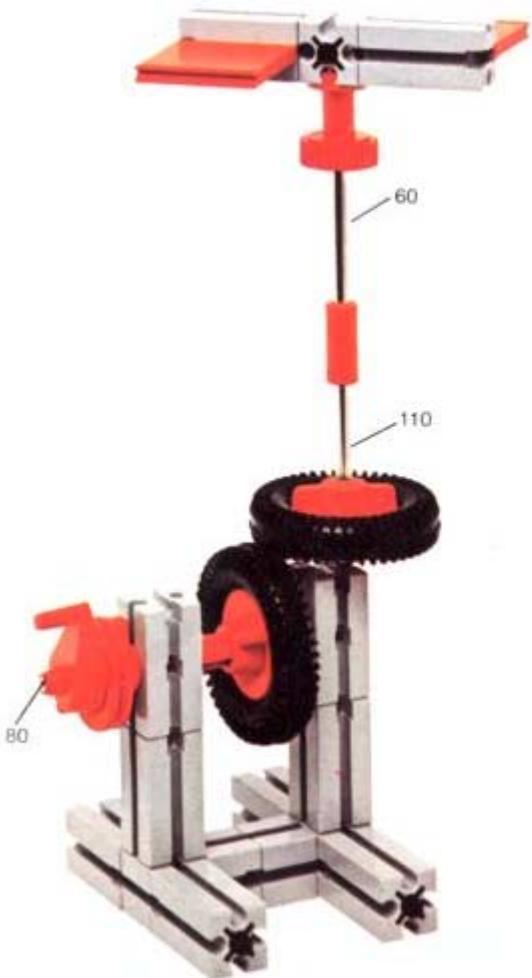
Winkelantrieb mit Reifen 45

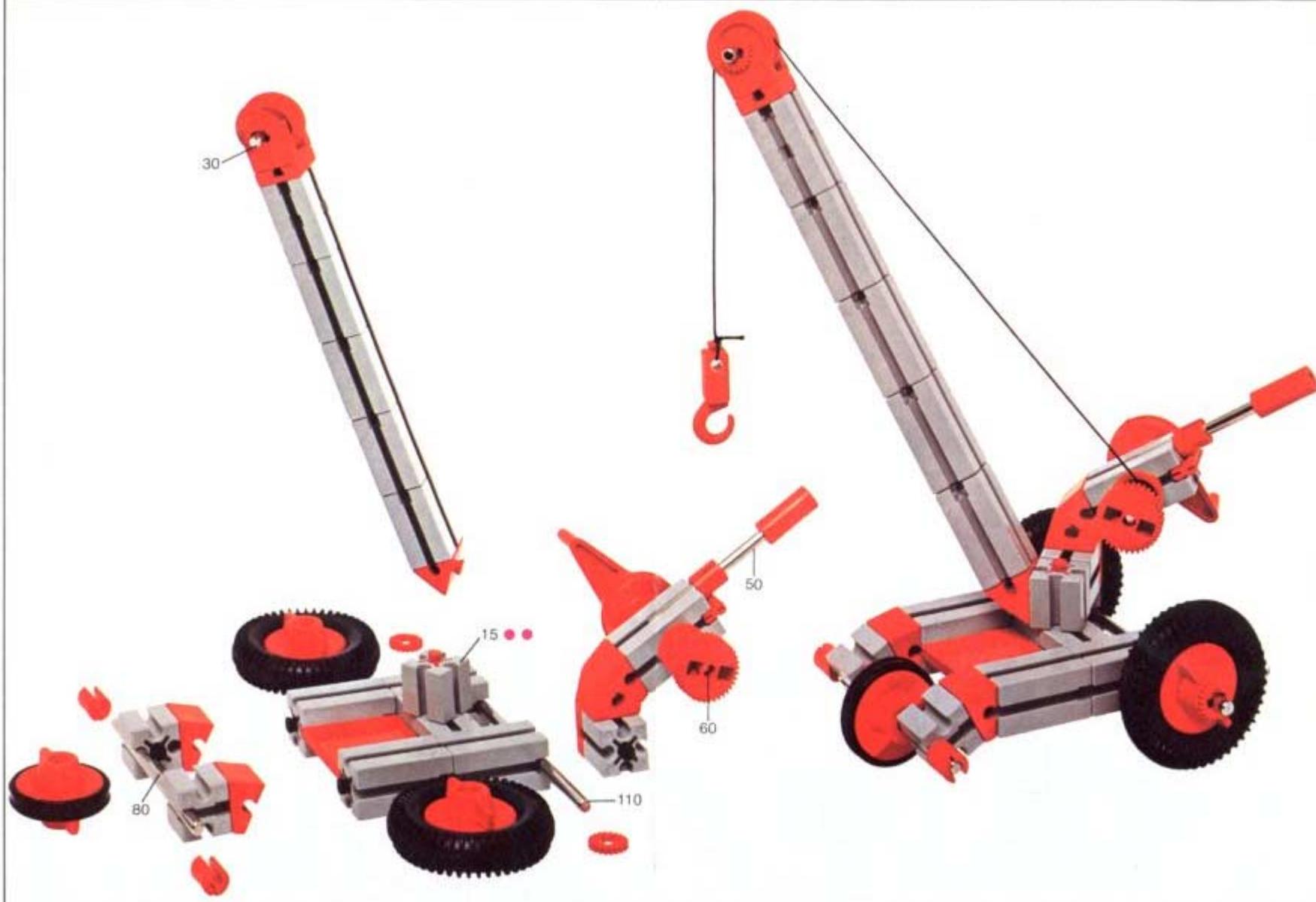
angular drive with wheels 45

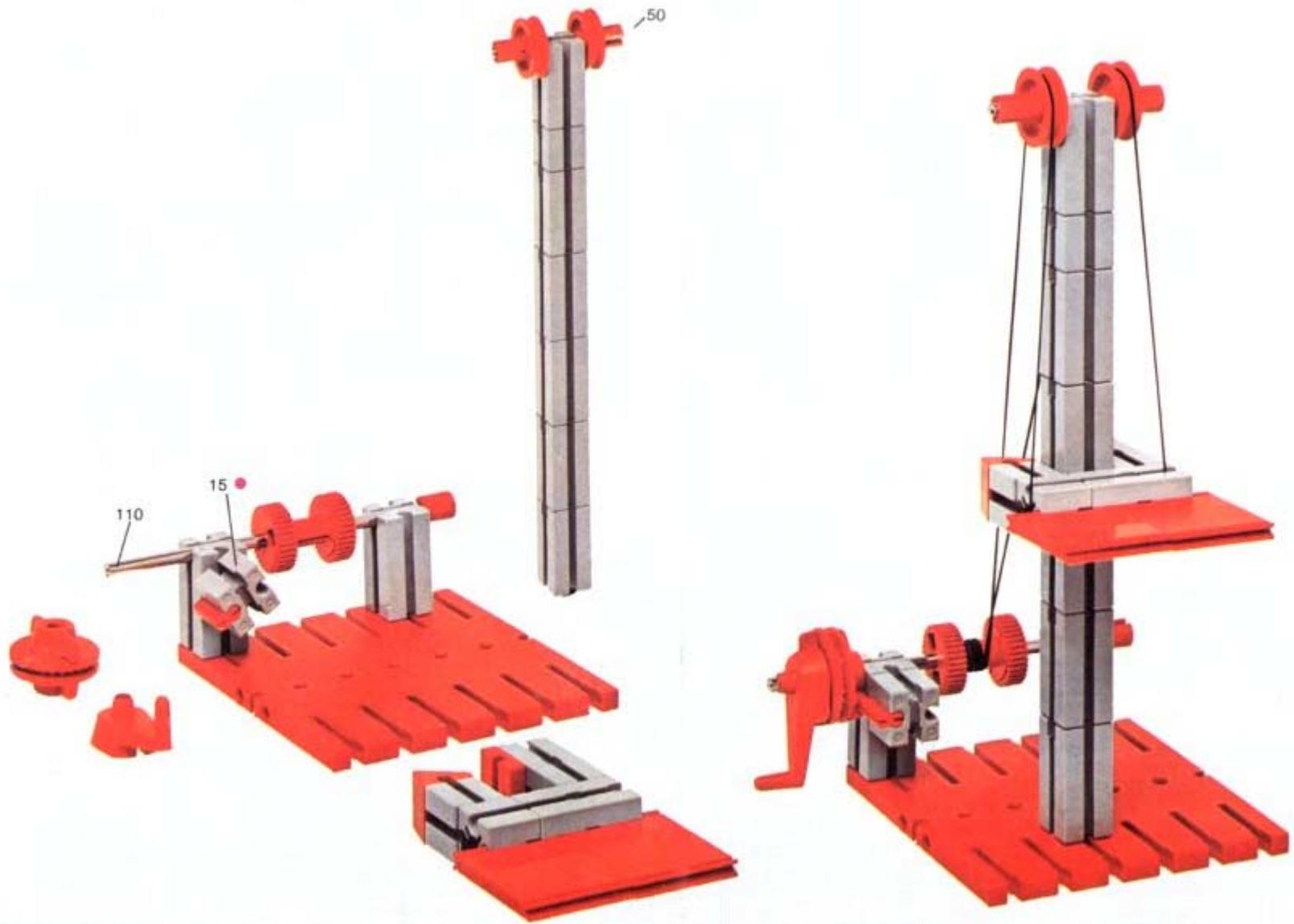
transmission en angle droit avec un pneu 45

azionamento angolare con copertoni 45

haakse aandrijving banden 45

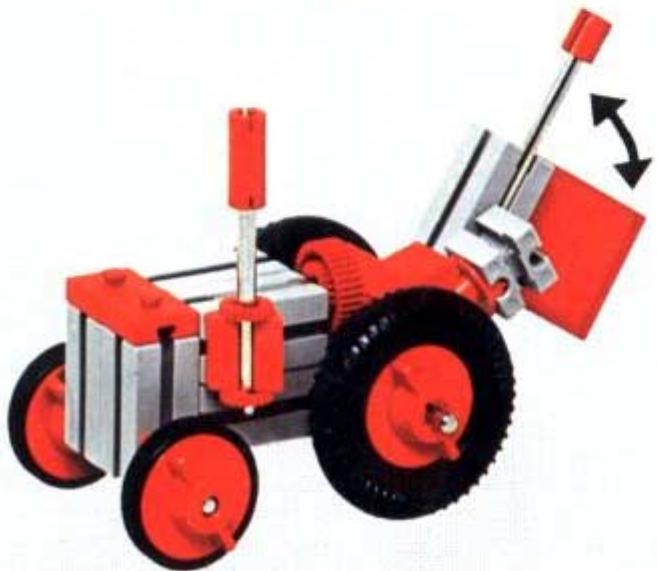
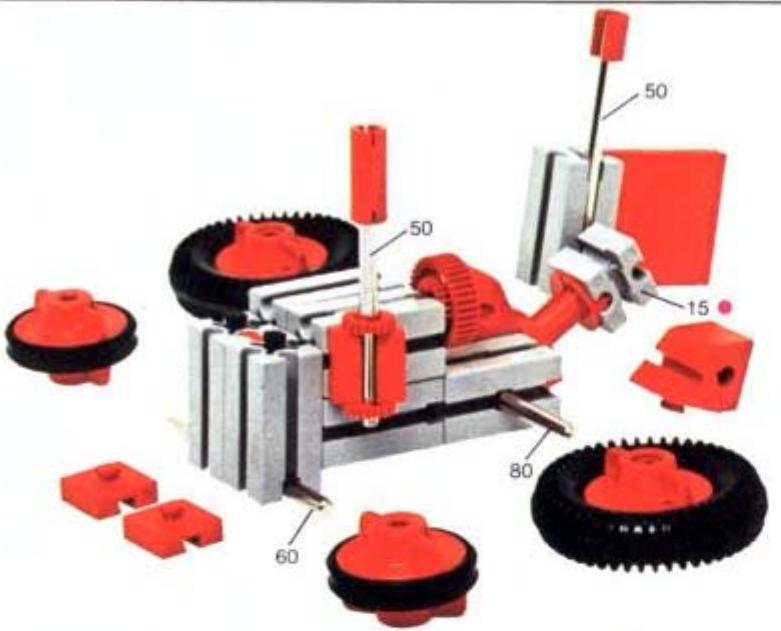






Stückliste · part list · nomenclature · elenco dei pezzi · onderdelenlijst

Abbildung	Art.-Nummer	ft 50 Stück	Benennung	Zusatzkasten
	4 31002 1	1	Grundplatte 90x90 - Baseplate 90x90 (3½" x 3½" approx.) - Plaque de base 90x90 - Piastra fondamentale 90x90 - Basisplaat 90x90.	08 1
	3 31003 1	8	Baustein 30 - Building block 30 - Élément de 30 - Elemento 30 - Bouwsteen 30	01 10
	3 31004 1	2	Baustein 30 mit Bohrung - Building block 30 with bore - Élément de 30 percé - Elemento 30 con foro - Bouwsteen 30 met boring	05 8
	3 31005 1	2	Baustein 15 - Building block 15 - Élément de 15 - Elemento 15 con due perni neri - Bouwsteen 15	026 6
	3 31006 1	2	Baustein 15 mit 2 Zapfen - Building block 15 with 2 pegs - Élément de 15 à 2 tenons - Elemento 15 con due perni - Bouwsteen 15 met 2 nokken	026 6
	3 31007 1	1	Baustein 15 mit 2 runden Zapfen - Building block 15 with 2 round pegs - Élément de 15 à 2 toullops - Elemento 15 con due perni rossi - Bouwsteen 15 met 2 ronde nokken	030 2
	3 31059 1	1	Baustein 15 mit rundem Zapfen - Building block 15 with round lug - Élément de 15 à tourillon - Elemento 15 con perno ross - Bouwsteen 15 met ronde hok	030 1
	4 37468 1	1	Baustein 7,5 - Building block 7,5 - Élément de 7,5 - Elemento 7,5 - Bouwsteen 7,5	
	4 37237 1	2	Baustein 5 - Building block 5 - Élément de 5 - Elemento 5 - Bouwsteen 5	017 26
	4 31060 1	2	Verbindungsstück 15 - Connector 15 - Languette d'assemblage 15 - Raccordo 15 - Verbindingsstuk 15	019 13



Stückliste · part list · nomenclature · elenco dei pezzi · onderdelenlijst

Abbildung	Art.-Nummer	ft 50 Stück	Benennung	Zusatzkasten
	4 31011 1	4	Winkelstein gleichschenklig · Angle block, isosceles · Élement angulaire isocèle · Elemento triangolare isocèle · Hoeksteen met gelijke benen	03 12
	4 31010 1	2	Winkelstein gleichseitig · Angle block, equilateral · Élement angulaire équivalente · Elemento triangolare equilatero · Hoeksteen	03 8

	4 31013 1	2	Flachstein 30 · Flat piece 30 · Plaque de 30 · Elemento piatto 30 · Platte steen 30	014 8
--	-----------	---	---	-------

	4 31081 1	1	Achshalter · Axle holder · Support d'axe · Supporto per assi · Achouder	029 2
--	-----------	---	---	-------

	4 31031 3	2	Achse 110 · Axle 4½" approx · Axe 110 · Asse 110 · As 110	02 2 06 1 023 1 Servicebox
--	-----------	---	---	-------------------------------------

	4 37384 3	1	Achse 80 · Axle 3" approx · Axe 80 · Asse 80 · As 80	029 1
--	-----------	---	--	-------

	4 31032 3	1	Achse 60 · Axle 2½" approx · Axe 60 · Asse 60 · As 60	Servicebox
--	-----------	---	---	------------

	4 31033 3	2	Achse 50 · Axle 2" approx · Axe 50 · Asse 50 · As 50	Servicebox
--	-----------	---	--	------------

	4 31034 3	1	Achse 30 · Axle 1½" approx · Axe 30 · Asse 30 · As 30	024 4 Servicebox
--	-----------	---	---	---------------------

	4 31024 1	1	Klemmkupplung · Coupling · Manchon d'accouplement · Giunto di collegamento · Klemmekoppeling	023 1 Servicebox
--	-----------	---	--	---------------------

	3 31023 1	4	Klemmbuchse 10 · Spring clip 10 · Bague de serrage 10 · Bussola di fissaggio 10 · Klembus 10	09 4 Servicebox
--	-----------	---	--	--------------------

	3 37679 1	2	Klemmbuchse 5 · Spring clip 5 · Bague de serrage 5 · Bussola di fissaggio 5 · Klembus 5	09 2 024 2 Servicebox
--	-----------	---	---	-----------------------------

	3 31014 1	4	Nabe · Hub · Moyeu · Mozzo · Naaf	02 4 04 1 028 4 Servicebox
--	-----------	---	-----------------------------------	-------------------------------------

	4 31018 1	4	Reifen 45 · Tyre 45 (1½" approx) · Pneu 45 · Copertone 45 · Wielband 45	02 4 Servicebox
--	-----------	---	---	--------------------

Stückliste · part list · nomenclature · elenco dei pezzi · onderdelenlijst

Abbildung	Art.-Nummer	ft 50 Stück	Benennung	Zusatzkasten
	4 36051 7	4	Gummiring 37x2,5 · Rubber ring 37x2,5 · Elastique 37x2,5 · Anello di gomma 37x2,5 · Rubberring 37x2,5	02 4
	4 31017 1	4	Reifen 30 · Tyre 30 (1½" approx) · Pneu 30 · Copertone 30 · Wielband 30	021 4

	4 36334 1	4	Riegelscheibe · Blocking washer · Disque d'arrêt · Disco a facche · Grendelschijf	024 8 052 16
	4 37636 1	1	Rollenlager · Roller bearing · Support de poulie · Cuscinetto a rullo · Rollager	024 4

	4 31028 7	1	Antriebsfeder 270 · Drive spring 270 (10½" approx) · Ressort de transmission 270 · Molla per trasmissione 270 · Aandrijfveer 270	09 3
--	-----------	---	--	------

	4 35795 1	2	Seilrolle · Pulley · Poulie · Puleggia · Katrol	024 4
--	-----------	---	---	-------

	3 31027 1	1	Nylonseil · Nylon line · Ficelle · Funicella per trasmissione · Nylon draad	023 1
--	-----------	---	---	-------

	4 31016 1	1	Seiltrommel · Winch drum · Tambour · Tamburo per funicella · Kabel trommel	023 1
--	-----------	---	--	-------

	4 31020 1	2	Klemmring für Seiltrommel · Locking ring for winch drum · Flasque de serrage pour tambour · Anello di fissaggio Klemmring voor kabeltrommel	023 2
--	-----------	---	---	-------

	4 31026 1	1	Handkurbel · Crank · Manivelle · Manovella · Handkruk	023 1
--	-----------	---	---	-------

	4 31025 1	1	Haken · Hook · Crochet · Gancio · Haak	023 2
--	-----------	---	--	-------

